



Innovation, Science and
Economic Development Canada

Office of the Superintendent
of Bankruptcy Canada

Headquarters
via 235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
osb.ic.gc.ca

Innovation, Sciences et
Développement économique Canada

Bureau du surintendant
des faillites Canada

Administration centrale
via 235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
bsf.ic.gc.ca

Date: MAR 12 2020

To: Licensed Insolvency Trustees

Subject: Directive No. 28R, *Non-Resident Office*

Date : 12 MAR. 2020

À : Syndics autorisés en insolvabilité

Objet : Instruction n° 28R, *Les bureaux secondaires de syndics*

Amendments to Directive No. 28, *Non-Resident Office*

The Office of the Superintendent of Bankruptcy has amended Directive No. 28:

- References to two directives that have been updated (Directive No. 13R6 and Directive No. 33) were replaced;
- The word “Trustee” was changed to “licensed insolvency trustee” in keeping with Directive No. 33; and
- French terminology in paragraph 6 was corrected from “corporations” to “personnes morales”.
- Paragraph 4 has been amended to specify that applications for non-resident offices are made through the OSB Licence Administration Application; and paragraph 5 has been removed.

Coming into Force

The Directive No. 28R, *Non-Resident Office*, comes into force on the date it is issued.

Att.

Modifications à l’instruction n° 28, *Les bureaux secondaires de syndics*

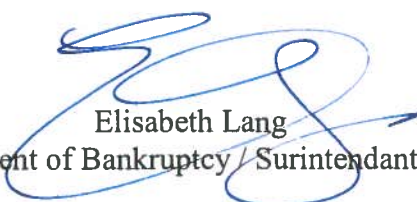
Le Bureau du surintendant des faillites a modifié l’instruction n° 28 :

- Les références à deux instructions mises à jour (l’instruction n° 13R6 et l’instruction n° 33) ont été remplacées;
- Le mot « syndic » a été remplacé par « syndic autorisé en insolvabilité » conformément à l’instruction n° 33;
- La terminologie française au paragraphe 6 a été corrigée (« corporations » a été remplacé par « personnes morales »).
- Le paragraphe 4 a été modifié pour spécifier que les demandes pour les bureaux secondaires doivent se faire via l’Application pour l’administration des licences du BSF. Le paragraphe 5 a été supprimé.

Entrée en vigueur

L’instruction n° 28R, *Les bureaux secondaires de syndics*, entre en vigueur à la date d’émission.

p.j.


Elisabeth Lang
Superintendent of Bankruptcy / Surintendante des faillites



Directive / Instruction

N° 28R

NON-RESIDENT OFFICE

LES BUREAUX SECONDAIRES DE SYNDICS

Issued: **MAR 12 2020**

Date d'émission : **12 MAR. 2020**

(Supersedes Directive No. 28 issued on August 14, 2009, on the same topic.)

(La présente instruction remplace et annule l'instruction n° 28 sur le même sujet émise le 14 août 2009.)

Interpretation

Interprétation

1. In this Directive,

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente instruction :

“Act” means the *Bankruptcy and Insolvency Act*;

« AALB » désigne l'Application pour l'administration des licences du BSF;

“Licensed Insolvency Trustee” (LIT) means a trustee or licensed trustee, as defined in section 2 of the Act;

« BSF » désigne le Bureau du surintendant des faillites;

“non-resident office” means an office that is in operation and where there is no individual trustee on the premises on a full-time basis;

« bureau principal » signifie le principal établissement d'où le syndic exerce normalement ses activités;

“OLAA” means the OSB Licence Administration Application;

« bureau secondaire » désigne un bureau exploité sans qu'il y ait un syndic particulier dans le bureau sur une base permanente;

“OSB” means the Office of the Superintendent of Bankruptcy;

« Loi » renvoie à la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*;

“resident office” means the principle place of business from which the trustee normally practises.

« syndic autorisé en insolvabilité » (SAI) désigne un syndic ou un syndic autorisé, au sens de l'article 2 de la Loi.

Authority and Purpose

2. This Directive is issued pursuant to the authority of paragraphs 5(4)(b) and (c) of the Act.

3. The purpose of this Directive is to outline the position of the Superintendent regarding the use and operation of a non-resident office by LITs.

Policy

4. If an LIT wishes to operate out of a location other than his or her resident office, he or she must apply through OLAA for the registration of the non-resident office.

5. This application shall meet the requirements of Directive No. 13R6, *Trustee Licensing*, or its subsequent version, relating to individuals or corporations.

6. The responsibility for authorizing the registration of a non-resident office rests with the designated Senior Bankruptcy Analyst.

Non-Resident Office Without Staff

7. To authorize the operation of a non-resident office where the LIT does not maintain any staff but provides professional services on a regular basis, the designated Senior Bankruptcy Analyst must be satisfied that:

- (a) the LIT has adequate facilities to receive the public, to conduct interviews and to hold meetings of creditors; and
- (b) all files are kept in the LIT's resident office.

Autorité et objet

2. La présente instruction est émise en vertu de l'autorité conférée par les alinéas 5(4)(b) et (c) de la Loi.

3. La présente instruction vise à exposer la position du surintendant en ce qui concerne l'exploitation d'un bureau secondaire par les SAI.

Politique

4. Lorsqu'un SAI désire faire affaire dans un bureau autre que son bureau principal, il doit faire une demande d'enregistrement de ce bureau secondaire en utilisant l'AALB.

5. Une telle demande doit satisfaire aux exigences de l'instruction no° 13R6, *Délivrance des licences de syndic*, ou sa version ultérieure, applicable aux particuliers ou aux personnes morales.

6. La responsabilité d'autoriser l'enregistrement d'un bureau secondaire incombe à l'analyste principal des faillites désigné.

Bureau secondaire sans personnel

7. Pour autoriser un SAI à exploiter un bureau secondaire où le SAI n'a pas d'employés mais où il fournit des services professionnels de façon régulière, l'analyste principal des faillites désigné doit être convaincu :

- a) que le SAI dispose d'installations satisfaisantes pour recevoir le public, mener des entrevues et tenir des assemblées de créanciers; et
- b) que tous les dossiers sont conservés au bureau principal du SAI.

Non-Resident Office With Staff

8. To authorize the operations of a non-resident office where the LIT maintains his or her own staff, the designated Senior Bankruptcy Analyst must be satisfied that:

- (a) the LIT has adequate facilities to receive the public, to conduct interviews and to hold meetings of creditors;
- (b) there are proper internal controls over the operation of the non-resident office;
- (c) if there is more than one LIT in the resident office, one specific LIT is identified as the LIT responsible for the non-resident office;
- (d) there is proper supervision of estates and the books, records and documents relating to the administration of estates by the LIT in charge of the non-resident office;
- (e) an LIT will personally attend the non-resident office on a periodic basis;
- (f) the maintenance of the files in the non-resident office will not adversely affect the administration of estates; and
- (g) the administration of an estate from the non-resident office does not cause additional costs for an estate.

9. An LIT may advertise the existence of the non-resident location(s) but this advertisement must be in accordance with the provisions of Directive No. 33, *Trustee Designation and Advertising*, or its subsequent version.

Bureau secondaire avec personnel

8. Pour autoriser l'exploitation d'un bureau secondaire où le SAI a en place son propre personnel, l'analyste principal des faillites désigné doit être convaincu :

- a) que le SAI dispose d'installations satisfaisantes pour recevoir le public, mener des entrevues et tenir des assemblées de créanciers;
- b) que l'exploitation du bureau secondaire fera l'objet de contrôles internes adéquats;
- c) lorsque le bureau principal compte plus d'un SAI, qu'un SAI particulier sera désigné comme SAI responsable du bureau secondaire;
- d) que le SAI responsable du bureau secondaire exercera une surveillance adéquate des actifs ainsi que des livres, registres et documents concernant l'administration de l'actif;
- e) qu'un SAI se rendra personnellement au bureau secondaire sur une base périodique;
- f) que le maintien des dossiers dans le bureau secondaire ne nuira pas à l'administration des actifs; et
- g) que l'administration de l'actif à partir du bureau secondaire n'entraînera pas de frais supplémentaires pour l'actif.

9. Un SAI peut annoncer l'existence d'un bureau secondaire. Cependant, une telle publicité doit être conforme aux exigences de l'instruction n° 33, *Désignation de syndic et publicité par les syndics*, ou sa version ultérieure.

10. To authorize the operations of a non-resident office pursuant to paragraphs 7 or 8 of this Directive, the designated Senior Bankruptcy Analyst will consider the overall performance of an LIT in the administration of his or her estates.

11. If the designated Assistant Superintendent is not satisfied with the LIT's overall performance in the administration of estates, the Assistant Superintendent may refuse the application for the registration of a non-resident office.

12. If the designated Assistant Superintendent is not satisfied with the LIT's professional services provided in a non-resident office, he or she may cancel the registration of an existing non-resident office.

13. If the designated Assistant Superintendent takes any measure under paragraphs 11 or 12 of this Directive, an LIT affected by such measure may make representations to the Superintendent.

Coming into Force

14. This Directive comes into force on the date it is issued.

Enquiries

15. For any questions pertaining to this Directive, please contact your local OSB office.

10. Pour autoriser l'exploitation d'un bureau secondaire conformément aux paragraphes 7 ou 8 de la présente instruction, l'analyste principal des faillites désigné tiendra compte du rendement général du SAI dans l'administration des actifs.

11. Si le surintendant adjoint désigné n'est pas satisfait du rendement général d'un SAI en ce qui concerne l'administration des actifs, le surintendant adjoint peut refuser la demande d'enregistrement d'un bureau secondaire.

12. Lorsque le surintendant adjoint désigné n'est pas satisfait des services professionnels qu'un SAI offre dans un bureau secondaire, il peut annuler l'enregistrement d'un bureau secondaire déjà établi.

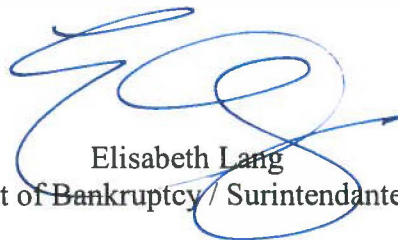
13. Lorsqu'un surintendant adjoint désigné prend une mesure énoncée aux paragraphes 11 ou 12 de la présente instruction, le SAI visé peut faire des représentations auprès du surintendant.

Entrée en vigueur

14. La présente instruction entre en vigueur à la date d'émission.

Demande de renseignements

15. Pour toute question se rapportant à la présente instruction, veuillez communiquer avec le bureau du BSF le plus proche.



Elisabeth Lang
Superintendent of Bankruptcy / Surintendante des faillites